



ПАЦАНЫ

Дорогая Бекки

Сценарий

ГАРТ ЭННИС

Рисунок

РАСС БРАУН

Цвет

ТОНИ АВИНЬЯ

Шрифт

САЙМОН БОУЛЕНД

Обложка

ДЭРИК РОБЕРТСОН

Редактор

ДЖО РАЙБАНДТ

Оформление издания

АЛЕКСИС ПЕРССОН

Авторы идеи

ГАРТ ЭННИС

и ДЭРИК РОБЕРТСОН





ИТАК, НА ДВОРЕ СТОЯЛ 2015 ГОД.

Славные были времена, ещё до того, как Трамп стал настоящей занозой в заднице. Я просто ужинал с Гартom Эннисом, стараясь сохранять спокойствие и не позволить своему внутреннему фанату выплеснуть эмоции наружу. Поскольку Гарт — мой любимый автор комиксов, держать себя в руках было непросто, но я всё же справился. (Зато теперь могу высказаться: я ПОВЕРИТЬ, БЛЯДЬ, НЕ МОГУ, что пишу предисловие к комиксу самого Гарта Энниса!!! Если бы вы только знали, как я одержим его работами, как сильно творчество Гарта вдохновляло и направляло... А ведь теперь я адаптирую его комикс для телевидения! И пишу эти слова для одного из изданий! Вы бы тоже были вне себя от радости.)

Но вернёмся в 2015 год. Я планировал превратить «Пацанов» в сериал, и, судя по всему, Гарт решил проверить меня на вшивость, чтобы убедиться в том, что я ничего не испорчу. Он спросил, что я думаю про «Пацанов». Я без какой-либо иронии ответил: «На мой взгляд, это милая, трогательная и душевная история». Он так долго молча пожирал меня взглядом, что у меня аж очко от страха сжалось. А потом Гарт улыбнулся. «Вот именно, — произнёс он. — И почему этого никто не понимает?»

Безусловно, «Пацаны» выливают на читателя целые вёдра крови и шокируют страшными откровениями. «Дорогая Бекки» — не исключение. Чёрт побери, в первом же выпуске наши герои калечат подростка в блестящем исполнении Расса Брауна, который изобразил эту сцену с любовью и в мельчайших подробностях. И это лишь закуска перед основным кровавым блюдом, которое включает в себя извращения, убийства, безумие и безжалостные переломы коленей.

И всё же это не более чем мигающая неоновая вывеска, зазывающая заглянуть на огонёк. Без ярких и искренних героев это всё напускное. Персонажи и есть тот самый торт, украшенный кровавой вишенкой. Никакие злодеяния Патриота не затмят нежные и милые отношения Французика и Самки. Как не восхититься невинными, даже старомодными ухаживаниями Хьюи за Энни, если не обращать внимания на то, что он вымазался в менструальной крови? То же

самое справедливо и в отношении «Дорогой Бекки». Энни и Хьюи уже давно вместе: они повзрослели, заматерели, преисполнились мудрости. Гарт изображает их неожиданно грубовато, но весьма правдиво, запечатлев тихую любовь, человеческую неоднозначность и полное отчаяние в отношениях. Не забывает он и про Бутчера с Бекки. Их история разбила мне сердце. Мы не только куда лучше понимаем Бекки, но ещё сильнее сопереживаем Бутчеру. Мы видим не только новые грани его любви, но и осознание того, что его месть не имеет с Бекки ничего общего. Он использует её как предлог, чтобы выплеснуть на мир свою ярость. Он всегда был таким, она лишь на время закрыла бутылку.

Слушайте, это действительно чертовски сложно, уж поверьте словам человека, который пишет своих «Пацанов». Даже нет, это пиздец как сложно. Просто взрыв мозга. Куда проще придумывать истории про взрывающихся китов и трёхметровые пенисы (привет из параллельной сериальной вселенной). Я мечтал достоверно перенести на экран внимательное отношение Гарта к психологии персонажей, как и прекрасные, мимолётные моменты отношений между ними. На мой взгляд, в этом и заключается основная идея как комикса, так и сериала. Жизнь — это ошеломляющая кровавая мешанина из коррупции, жадности и насилия. И это ни хрена не исправить величественными жестами супергероев, знаменитостей, политиков или того же давно заебавшего меня Трампа. Жизнь можно спасти только сотнями маленьких, обычных ежедневных поступков. Незаметных на первый взгляд непримечательных ошибок и попыток заботы друг о друге. Хьюи и Энни, Французик и Самка, Бутчер и Бекки — все они, как сказал Гарт, нашли друг друга.

Усекли? Это милая история. Просто заляпанная спермой, кровью и спермой с кровью. А ведь только такие истории, как мне кажется, и считаются лучшими.

Эрик Крипке,
ноябрь 2020 года.

Эрик Крипке — сценарист и продюсер сериалов «Сверхъестественное», «Вне времени» и «Пацаны». Прекрасно осознаёт, что Гарт Эннис пишет реплики Бутчера куда лучше него.



Прошло двенадцать лет с финального противостояния суперов и «Пацанов». Малыш Кьюи дома, в Шотландии. Он наслаждается простыми деньками в кругу близких, планирует будущее с Энни и готов двигаться дальше.

Но жизнь снова подкидывает Кьюи сюрприз. В его руках неожиданно оказывается дневник Бутчера, полный тайных воспоминаний о кошмарных событиях их совместного прошлого. Кто его отправил? И с какой целью?

Кое-что о «Пацанах» Кьюи так и не довелось узнать. Теперь, хочет он того или нет, ему предстоит раскрыть последний секрет Билли Бутчера.



DA
RI
CK
2019



1: СУББОТА







ТАК, МЕНЯЕМСЯ РОЛЯМИ. ТЫ БУДЕШЬ ГЕТЕРОСЕКСУАЛЬНЫМ БЕЛЫМ ПАРНЕМ.

ОГО.

А Я БУДУ ТРАНСОМ, ИЛИ ГЕЕМ, ИЛИ ЧЕРНЫМ... ИЛИ ЖЕНЩИНОЙ, ИЛИ, МОЖЕТ, ИММИГРАНТОМ...

ИЛИ ВСЕМИ СРАЗУ. МЫСЛЬ ПОНЯЛ.



НУ КАК, ВОЛЬГОТНО ТЕБЕ ЖИВЕТСЯ?

ЕЩЁ БЫ.

А КАК ЖЕ ИНАЧЕ. НУ ТАК ВОТ, МИСТЕР ГЕТЕРОСЕКСУАЛЬНЫЙ БЕЛЫЙ ПАРЕНЬ.

ТЫ ПОЗНАЛ ВОУКИЗМ... ПОСМОТРЕЛ НА СВОИ ПРИВИЛЕГИИ СО ВСЕХ ВОЗМОЖНЫХ СТОРОН...



УЗНАЛ ВСЁ ТО, ЧТО УЖЕ ВРОДЕ КАК ДОЛЖЕН БЫЛ ЗНАТЬ.

НО ТЕПЕРЬ ТЫ ПРОСВЕЩЁН. ЕСЛИ БЫ МЫ С ТОБОЙ ПРЕТЕНДОВАЛИ НА ОДНУ И ТУ ЖЕ РАБОТУ, ТЫ БЫ УСТУПИЛ ЕЁ МНЕ?



ЕСЛИ БЫ НАШИ ДЕТИ ПРЕТЕНДОВАЛИ НА ЕДИНСТВЕННОЕ МЕСТО В ХОРОШЕЙ ШКОЛЕ, УСТУПИЛ БЫ ТЫ ЕГО МОЕМУ РЕБЁНКУ?

ПОМНИ, ТЫ УЖЕ НЕ ТЫ. ЧТО СКАЖЕШЬ?



Я БЫ СКАЗАЛ... НУ, ПРАВИЛЬНЕЕ ВСЕГО БЫЛО БЫ С НЕВОЗМУТИМЫМ ЛИЦОМ ОТВЕТИТЬ КАК-НИБУДЬ ВОТ ТАК: «Я И ПОНЯТИЯ НЕ ИМЕЛ, ОЧЕВИДНО, МНЕ СТОИТ СЛУШАТЬ И БЫТЬ ВНИМАТЕЛЬНЕЕ, КОГДА ЛЮДИ ИЗЛИВАЮТ МНЕ ДУШУ».

ПОНЯЛ!

АГА, ПОЙДЁТ ЛЮБАЯ ЧУШЬ ВРОДЕ ЭТОЙ. ХМ... «ПРОСТИТЕ, ПРЯМО СЕЙЧАС Я НЕ МОГУ ОТВЕТИТЬ, ВОТ, СТРОЧУ ТВИТ О ТОМ, ЧТО В ОСНОВНОМ КАСТЕ «ДРУЗЕЙ» НЕ БЫЛО ЧЕРНЫХ».

КАК БУДО, БЛЯДЬ, БОЛЬШЕ ЗАНЯТЬСЯ НЕЧЕМ...



ХА.

СЛУШАЙ, Я НИКОГДА
НЕ СПРАШИВАЛА,
НО... ВЫ О ДЕТЯХ
ЗАДУМЫВАЛИСЬ?

ЧЕГО?..

ПРОСТО
В МОЁМ СЛУЧАЕ
ПЕРСПЕКТИВЫ
ДОВОЛЬНО
ТУМАННЫЕ...



НУ... В ОБ-
ЩЕМ, У ЭННИ
НЕ МОЖЕТ
БЫТЬ ДЕТЕЙ.

ОХ,
ПРОСТИ,
ДРУГ!..

ДА ЛАДНО,
ВСЁ В ПОРЯДКЕ.
ОНА ДАВНО ОБ ЭТОМ
ЗНАЛА. ЭТО СВЯЗАНО
С ТЕМ, ЧТО ПРОИЗОШЛО
С НЕЙ В ДЕТСТВЕ.

НО...
НЕ СЧИТАЯ
ЭТОГО...



НЕ ЗНАЮ, БОБИ,
Я О ДЕТЯХ КАК-ТО ДАЖЕ
И НЕ ДУМАЛ. ПОВИДАЛ
Я НЕМАЛО И...
НЕ В САМОМ ЛУЧШЕМ
СВЕТЕ.

МИР КАТИТСЯ
К ЧЕРТЯМ.
К ЧЕМУ ТАЩИТЬ
СЮДА НЕВИННЫХ
МАЛЫШЕЙ?



А ЭННИ
ЧТО?

ОНА СО МНОЙ
СОГЛАСНА. ПЛЮС-
МИНУС. ЕЙ ТОЖЕ
НЕЛЕГКО
ПРИШЛОСЬ.

А-А... ЭТО ТО САМОЕ, О ЧЁМ
ВЫ НЕ ГОВОРИТЕ? ТО,
ЧЕМ ТЫ ЗАНИМАЛСЯ,
КОГДА ПРИЕЗЖАЛ
В ТОТ РАЗ?



ДАЖЕ НЕ ЗНАЮ,
РОБЕРТА. БЫТЬ
МОЖЕТ, ДЕЛО
ДЕЙСТВИТЕЛЬНО
В ЭТОМ.

ХА-ХА-ХА,
РОБЕРТА, ЭК
ТЫ ЗАГНУЛ!..



НУ,
ЕСЛИ БОББИ -
СОКРАЩЕННО
ОТ **РОБЕРТ...**

АГА, ПОДЬ-
ЕБАЛ ТАК
ПОДЬЕБАЛ.

НО Я ПОНИМАЮ,
К ЧЕМУ ТЫ КЛОНИШЬ.
Я РАДА, ЧТО ЛЕТ ДЕСЯТЬ
НАЗАД МЫ ИЗБЕЖАЛИ
СУПЕРГЕРОЙСКОГО
АПОКАЛИПСИСА...



ЯНКИ ХВАТИЛО
ЯИЦ ПРИСТУНИТЬ
ЗАСРАНЦЕВ У САМОГО
ПЕНТАГОНА.

НО, ЕСЛИ ЧЕСТНО...
ВЫХОДИТ, МЫ
И БЕЗ ПОСТОРОННЕЙ
ПОМОЩИ ВПОЛНЕ
СПОСОБНЫ УГРОБИТЬ
МИР.



В ТАКОМ СЛУЧАЕ
НАМ НЕ ИСПРАВИТЬ
СИТУАЦИЮ, ВЫКАЛЫВАЯ
ДРУГ ДРУГУ ГЛАЗА
НА ПУТИ К МОРАЛЬНОМУ
ПРЕВОСХОДСТВУ...

ОХ, ХЬЮИ.
ТЕБЕ ПРОСТО
НЕ ПО ДУШЕ
ПРОГРЕССИВНОЕ
ДВИЖЕНИЕ.



Я ДУМАЛ,
МЫ ДАВНО
НА ЭТОМ
СОШЛИСЬ?

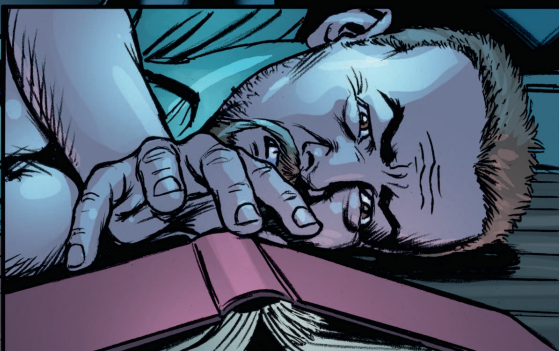
ЗНАЮ, ЗНАЮ.
ДАЖЕ НЕ БУДУ СПОРИТЬ
С ТОБОЙ НАСЧЁТ ТОГО,
ЧТО ПО БОЛЬШЕЙ ЧАСТИ
ЭТО ПРОСТО ЧУШЬ
ЭГОИСТИЧНАЯ.

НО...



НЕ ЗНАЮ,
МАЛЫШ.

ПРОСТО
ПОРОЙ МНЕ КА-
ЖЕТСЯ, ЧТО ТЫ
ЧЕРЕСЧУР СУРОВ
К ЛОДЯМ.



ДА ПРОСТИТ МЕНЯ БОГ,
ЛЮБИМАЯ, НО МНЕ НУЖНО



А-АХ!..

